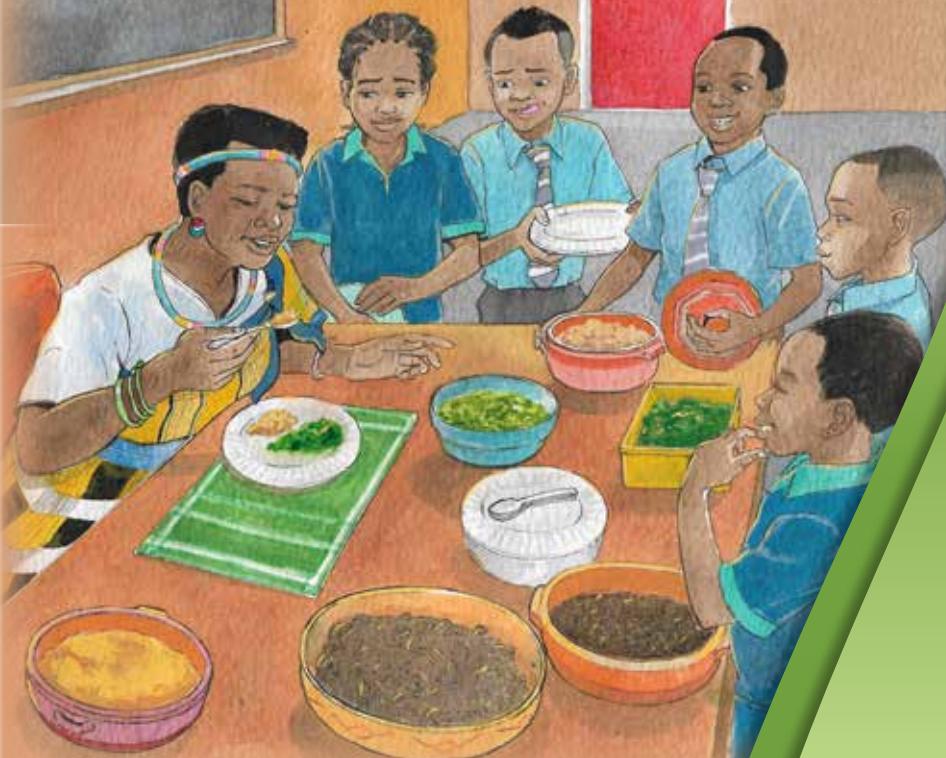


Xitsonga

Ntlawa wa

Ku ringa swakudya swa Xivhenda

4B



Mpho Witness Makwarela

Mimpfumawulo mpfuxeto

mb, ng, pf, sw, tl, hl, n'w, ny, ch, dy, nd, nh, rh, ndz, kw, nk, ns, ph, ndl,
nkw, tsh, by, mbh, mpf, nts, ntsw

Mpfumawulo wuntshwa

nj (majenje, sonja, masonja, **njiya**, **tinjiya**)

Mpfuxeto wa rito ro titoloveta

namuntlha

Marito mo titoloveta mantshwa

chidzimba	thyeke	thyeke	tinthonono
-----------	--------	--------	------------

Mapeleto ya Tshivenda	Mapeleto ya Xitsonga
<i>tshidzimba</i>	chidzimba
<i>thopi</i>	tshopi
<i>bovhola</i>	bovola

Ku ringa swakudya swa Xivhenda

Xitsonga

Ntlawa wa 4B

ISBN: 978-1-77981-174-5

© 2023 Ulwazi Lwethu African Languages Literacy Project

Mutsari: Mpho Witness Makwarela

Muhundzuluxeri: Vutivi Shirinda

Muendli wa swifaniso: Vusi Malindi

Nkhaviso na mpfapfarhuto: Rock Bottom Graphic & Design

Nkandziyiso wo sungula ku kandziyisa 2023.

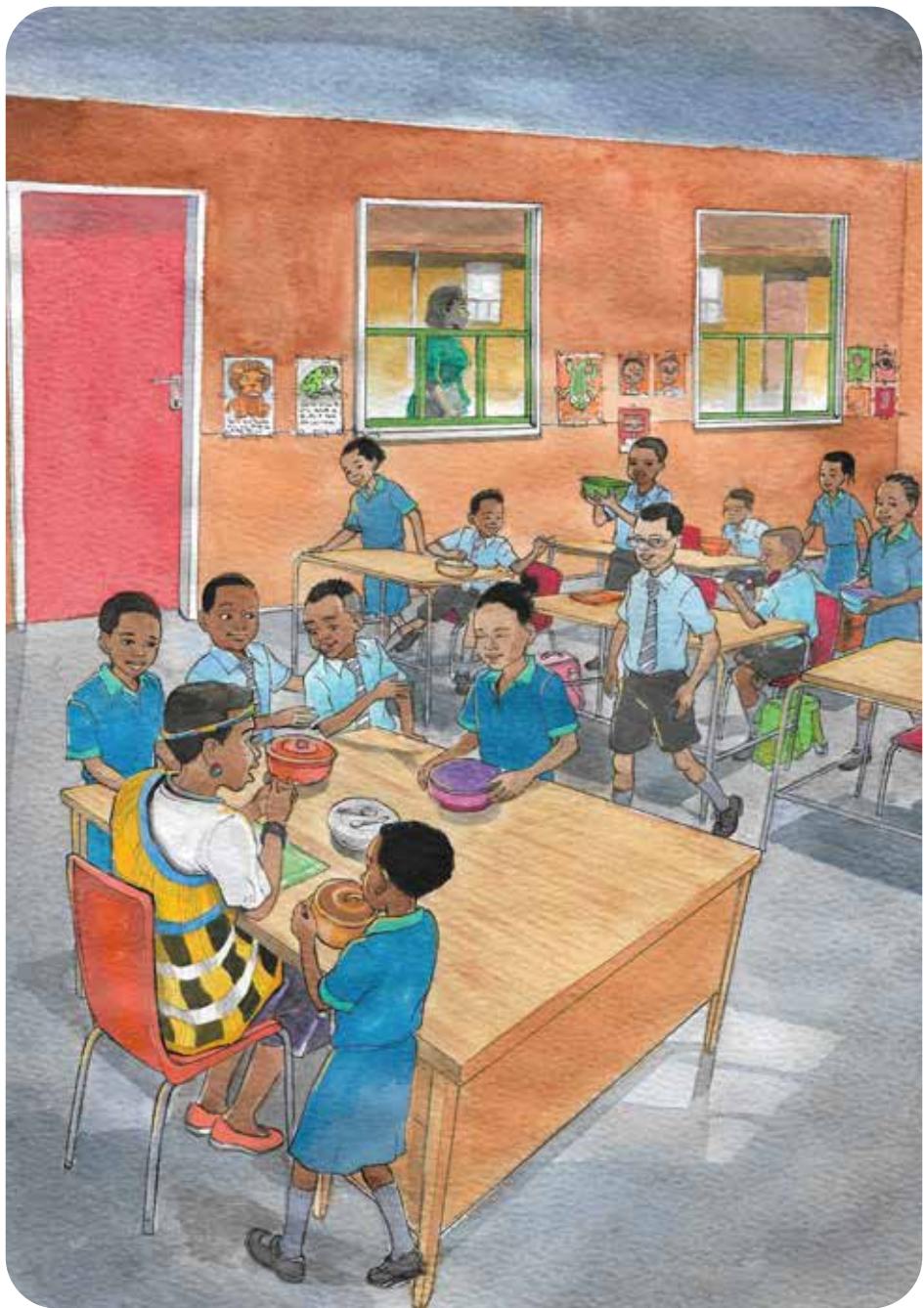
Ku ringa swakudya swa Xivhenda



Mpho Witness Makwarela

Leyi i tlilasi ya vadyondzi va Vavhenda. Eka siku ra namuntlha va tile ni swakudya swo hambanahambana swa Xivhenda ku va va ringa.

Vana van'wana va tile na swakudya leswi va swi rhandzaka ku ta avelana. Mudyondzisi u va nyika nkarhi wo siyerisana ku va va tisa swakudya swa vona etafuleni ra yena. Kutani a vitana vana va nga ri vangani ku va va ta ringa.



Wo sungula, Lufuno u avela delele ra yena,
na Itani u avela *chidzimba* xa yena.

Vana hinkwavo va ringeta nantswo. Ha
swimbirhi ka swona swakudya swa nandzika!

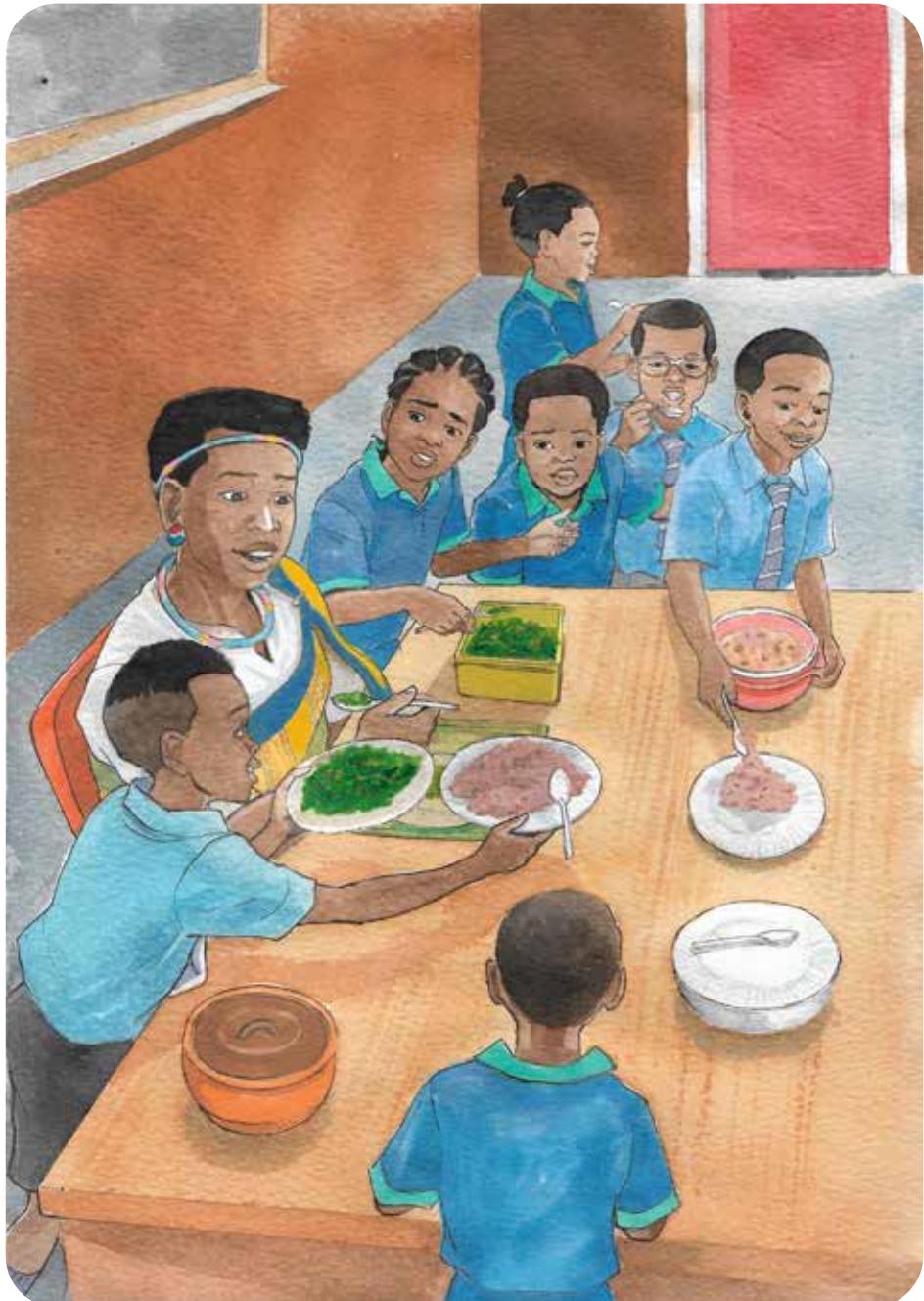
Lindelani u korisela hinkwaswo leswi a swi
sele eka swibye leswimbirhi.

Hakunene, n'wana luya u dya ngopfu!

XIBOKISANI XA NTIYISO

Delete i matluka ya guxe lawa ya swekiwaka na matluka ya thyewe, matamatisi, nkuma na munyu. Ri dyiwa na vuswa.

Chidzimba i tihove leti swekiwaka hi timanga, mavele, tinyawa, tiboncisi na munyu.



Kutani Funi u avela *tshopi* na Mulalo a avela *bovola* ra yena.

Hinkwavo va ringeta swintsongo. Van'wana va ti nantswa milomu.

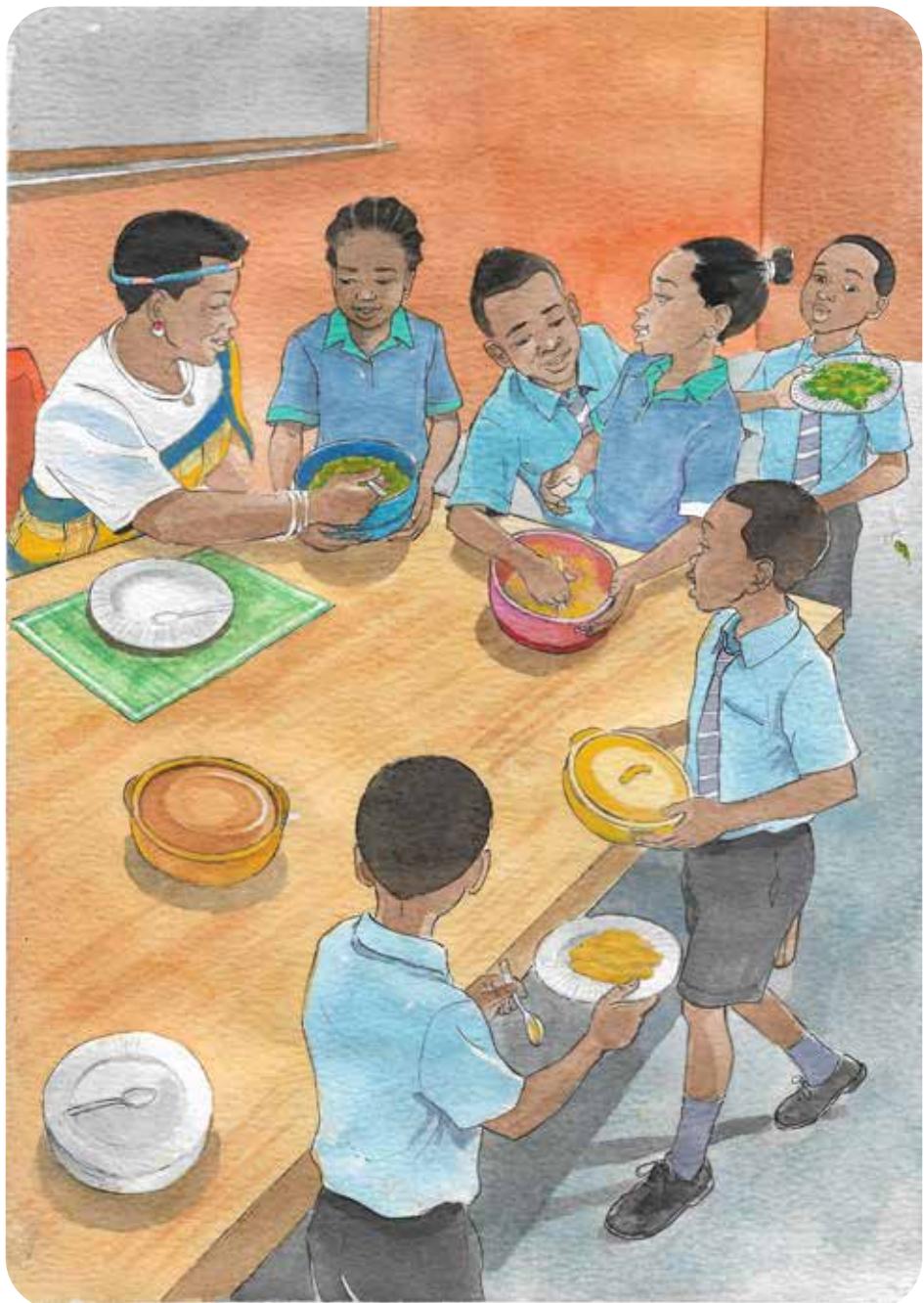
“Mmm. Leswi swa nandzika,” va vula.

Nakambe, Lindelani u heta swakudya hinkwaswo leswi a swi sele!

XIBOKISANI XA NTIYISO

Tshopi i mpfanganyiso wa mugayo na kwembe na chukele.

Bovola ri fana na xiphaswa. Xi endliwile hi magavelo, matluka ya kwembe na swiluva, na timanga.



Kutani Maluta na Unarine va pfula swibye swa vona.

Yoo! Tinthonono na majenje!

“Yo, ee! Ku nga ri mina!” ku vula vana van’wana.

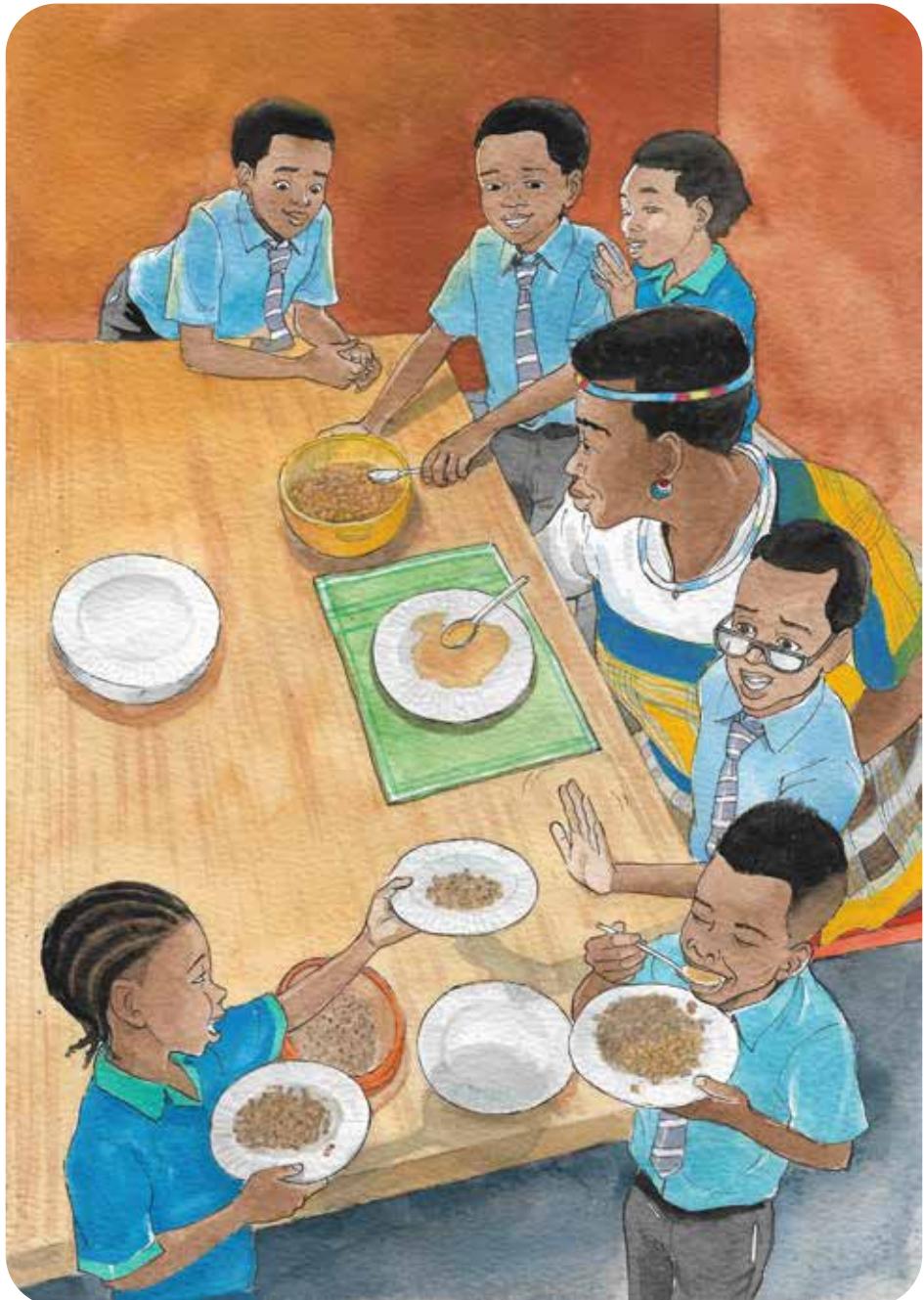
Vana van’wana va ringeta nantswo.

“A swi bihanga ngopfu,” va vula hi ku kombisa vumunhu.

Ina, Lindelani u hetile hinkwaswo!

XIBOKISANI XA NTIYISO

Tinthonono na majenje swi katingiwa hi mafurha ivi swin’wana hi mati.



Kutani Dakalo na Maano va pfula swibye swa vonda...

Swakudya swin'wana swo chavisa! Va tile na masonja na tinjiya!

“Mphuu! Ee, ee! Ku nga ri mina!” ku vula vana vo tala.

Vantsanana va xivindzi va ringeta nantswo.

Ina, Lindelani a nga siyi na njiya kumbe sonja na rin'we!

XIBOKISANI XA NTIYISO

Masonja ya katingiwa hi nyala, tamatisi na munyu.

Tinjiya ti katingiwa hi mafurha yo hisa.



Tlilasi hinkwayo yi ti phinile hi ku ringa
swakudya swa Xivhenda.

Hinkwavo va xurhile hikuva va dyile swinene,
ehandle ka Lindelani.

U yimisa voko ra yena.

“A hi nkarhi wa ku ya wisa sweswi,
Mudyondzisi? Ndzi na ndlala!” a vula.

Hinkwavo va hleka loko nsimbhi yi rila.





**Ulwazi
Lwethu**

Readers

Ntlawa wa 1-2

- Xilamulana xa kahle
- A ku na mati
- Pfumi na Bobo
- Vuxa wa swikota ku basisa
- Switwari
- Vaboti vo pfuna
- Nyoka exivaleni!
- Xana xi nga haha?
- Dyambu na mpfula!
- Vunwe na Vutivi
- Misisi yikulu
- Ndzialama wa hlamala!
- Tatana u ta vuya rini?
- Chuchekani na pume
- A hi hlajiseni mati
- Jazi ro hundzuriwa
- Va le purasini
- Ndavi u lava ku penda
- Ndzilo!
- Vutshila wa gingirika!

Ntlawa wa 3

- Vanghana eka maxelo hinkwawo!
- Vanhwanyana na mbuti
- A ndzi tsakeli matsavu!
- Va na na vukhetu, Khatisa
- Khavisani u wavisekile
- Tintangu tintshwa ta Kwetsimani
- Tsakeriwa loyi a tsakeke!
- Mukapu wo nandziha
- Mati hinkwako!
- Xibelani xa Kulani
- Rhoko yo saseka
- N'wamqapurasi Endlani na minkawu
- Nkwangulatilo wa Nhlangano
- Moli na tikhirkite
- Vukahle u khoma khamba!
- Masingita ya timbewu
- Vuvabyi bya tinguluve
- Maqhingga ya Monyai
- Ku navela ka Rifumo ku humelela
- Mandza ya Mbimbhi yo kayivela
- Ku dyondza hi ta machela
- Ku pfuna kokwana va hola
- Miehleketo ya Ntiyiso ya kahle
- Maendlelo ya VaVhenda
- Mangalani na Xalati
- Ku ringa swakudya swa Xvhenda
- Muhluri u kota ku hlaya nkarhi
- Mutlangi wa le henhla
- Ximilana xo horisa
- Bolo legi nga Iahleka
- Riendzo ro ya entangen i wa swiharhi

Ntlawa wa 4-5

- Ngwenya ya makwanga
- Xingwavila xa nsuku
- Tinyiko
- Lulama u tshama na rihamo lerinene!
- Soweto
- Tinyoxi
- Xana i xihatla xa yini, Dzuniso?
- Hitekani u twa ku vava ekhwirini
- Tinxaka ta vutleketli
- Ku rihi seta ka tinkuzi
- Nhwanyana wo tlhariha
- Swi kulu eka mina!
- Masungulo mantshwa
- Vafana vo tlhariha
- Muphasi wa tlhampfi
- Nkelunkelu
- Mukhuhlwana
- Nghozi exirhapeni xa Kokwana
- N'warikolwani, wa nhenha!
- Ntanghu yo Saseka
- Norho wa Rilaveta



NELSON MANDELA
INSTITUTE FOR
EDUCATION AND
RURAL DEVELOPMENT



Ulwazi Lwethu i phurojeke leyi nga simekiwa na ku nyikiwa mpfuno wa swa timali hi Zenex Foundation ku va yi hluvukisa nonganoko wa matsalwa ya ku hlaya na switirhisiwa swa nseketelo wa vadyondzisi leswi swi nga olova hi ku tirhisa tindzimi ta laha Afrika. Phurojeke leyi yi kongomisiwile eka ku dyondzisa na ku seketela vadyondzi eka Dyondzo ya Masungulo ku va va hluvukisa tindzimi ta bona ta le kaya ta ku hlaya na ku twisia. Matsalwa yo hlaya ya tsariwile ro sungula hi tindzimi ta kaye ta Afrika hi ku tirhisana na Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, na Saide. Switirhisiwa hinkwaswo swi hluvukisiwa tanihi "Switirhisiwa swa Dyondzo leswi nga Pfuleka" kumbe "Open Education resources" (OER).

Please visit our website to download the full copy of this reader:
ulwazilwethu.org.za



Creative Commons Attribution-
NonCommercial-NoDerivatives
(CC BY-NC-ND) 4.0
International Licence

Disclaimer: You are free to download and share this work as long as you attribute Zenex Foundation, but you may not change this work in any way or use it commercially.

